Pioneering for You

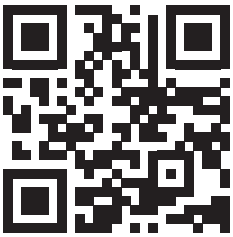
Wilo-Connect module Modbus RTU



et Paigaldus- ja kasutusjuhend

4264232 • Ed.01/2024-05





Connect module (WCM)
https://qr.wilo.com/1680

Sisukord

1 Üldist 4
1.1 Selle kasutusjuhendi kohta 4
1.2 Autoriõigus 4
1.3 Muudatuste õigus kaitstud 4

2 Ohutus 4
2.1 Ohutusjuhiste märgistus 4
2.2 Töötajate kvalifikatsioon 5
2.3 Ohud, kui ohutusjuhiseid ei järgita 6
2.4 Kasutaja kohustused 6
2.5 Ülevaatus- ja paigaldustööde ohutusjuhised 7
2.6 Omavoliline ümberehitamine ja valede varuosade kasutamine 7
2.7 Lubamatud kasutusviisid 7

3 Transport ja ladustamine 7
3.1 Tarnekomplekt 7
3.2 Transpordi kontrollimine 8

4 Õigel otstarbel kasutamine 8
4.1 Püsivara ühilduvus 8

5 Toote andmed 9
5.1 Tüübikood 9
5.2 Tehnilised andmed 9
5.3 Standardid 9

6 Kirjeldus ja töötamine 9
6.1 Modbus RTU 10
6.2 Täiendavad funktsioonid 10

7 Paigaldamine ja elektriühendus 11
7.1 Paigaldamine 11
7.2 Elektriühendus 13

8 Kasutuselevõtmine / funktsiooni kontrollimine 13
8.1 Seadistused 13
8.2 Pumba seadistused ilma sobiva ekraanita 17

9 Hooldus 17

10 Rikked, põhjused ja kõrvaldamine 17

11 Varuosad 18

12 Jäätmekäitlus 18
12.1 Kasutatud elektri- ja elektroonikatoodete kogumise teave.. 18

1 Üldist

1.1 Selle kasutusjuhendi kohta

See juhend on toote lahutamatu osa. Kasutusjuhendi järgimine on õige käsitsemise ja kasutamise eeldus:

- lugege juhendit hoolikalt enne igasuguseid tegevusi.
- Hoidke kasutusjuhendit alati kättesaadavas kohas.
- Järgige kõiki toote andmeid.
- Järgige tootel olevaid sümboleid.

Algupärane kasutusjuhend on saksa keeles. Teistes keeltes olevad kasutusjuhendid on tõlgitud originaalkeelest.

1.2 Autoriõigus

WILO SE © 2024

Käesoleva dokumendi edasiandmine ja kopeerimine, selle sisu kasutamine ja edastamine on keelatud, kui seda pole sõnaselgelt lubatud. Rikkumistega kaasneb kohustuslik kahjutasu. Kõik õigused kaitstud.

1.3 Muudatuste õigus kaitstud

Wilo jätab endale õiguse nimetatud andmeid ilma ette teatamata muuta ega vastuta tehniliste ebatäpsuste ja/või väljajätmiste eest. Kasutatud joonised võivad originaalist erineda ja on mõeldud üksnes toote näitlikuks kujutamiseks.

2 Ohutus

See paigaldus- ja kasutusjuhend sisaldab põhilisi nõudeid, mida tuleb paigaldamisel ja töö käigus järgida. Seetõttu tuleb paigaldus- ja kasutusjuhend tingimata enne paigaldamist ja kasutuselevõttu paigaldajal ning pädevatel kvalifitseeritud töötajatel / käitajal läbi lugeda.

Järgida tuleb nii ohutuse peatükis esitatud üldisi ohutusjuhiseid kui ka põhipunktide alla ohusümbolitega lisatud eriohutusjuhiseid.

2.1 Ohutusjuhiste märgistus

Paigaldus- ja kasutusjuhendis on esitatud materiaalset kahju ja isikukahjusid puudutavad ohutusjuhised ning neid on kujutatud erinevalt.

- Isikukahju puudutavad ohutusjuhised algavad märgusõnaga ja neid on kujutatud vastava **sümboliga**.
- Materiaalset kahju puudutavad ohutusjuhised algavad märgusõnaga ja neid on kujutatud **ilma sümbolita**.

Märgusõnad

- **Oht!**
  Selle eiramine võib põhjustada surma või üliraskeid vigastusi!
- **Hoiatus!**
  Selle eiramine võib põhjustada (üliraskeid) vigastusi!
- **Ettevaatust!**
  Selle eiramine võib põhjustada materiaalset kahju, ka täielikku hävinemist.
- **Teatis.**
  Vajalik teatis toote käsitsemise kohta

Sümbolid

Selles juhendis on kasutusel järgmised sümbolid.

 Üldine ohusümbol

 Elektripingest tingitud oht

 Kuumade pealispindade hoiatus

 Oht elektrostaatiliselt tundlike komponentide (ESD) tõttu

 Märkused

2.2 Töötajate kvalifikatsioon

Personal peab:

- olema teadlik kohalikest õnnetuste vältimise eeskirjadest;
- olema lugenud paigaldus- ja kasutusjuhendit ning sellest aru saanud.

Personalil peab olema alljärgnev kvalifikatsioon.

- Elektritööd: Elektritöid peab tegema elektrik.
- Seadet tohivad kasutada töötajad, kes on läbinud terve seadme talitluse alase koolituse.

- Hooldustööd: Spetsialistid peavad olema tuttavad kasutatavate töövedelikega ning nende jäätmekäitlusega.

Elektriku definitsioon

Elektrik on isik, kellel on erialane väljaõpe, teadmised ja kogemused ning kes teab elektriga seotud ohtusid **ja** oskab neid vältida.

2.3 Ohud, kui ohutusjuhiseid ei järgita.

Ohutusjuhiste eiramise tagajärjeks võib olla inimeste ja toote/süsteemi ohustamine. Ohutusjuhiste eiramisel kaotavad igasugused kahjutasunõuded kehtivuse. Eiramisega võivad kaasneda nt järgmised ohud:

- inimeste ohustamine elektrilise, mehaanilise ja bakterioloogilise mõju tagajärjel;
- ohtlike ainete lekkimisel oht keskkonnale;
- materiaalne kahju;
- toote/seadmestiku olulised funktsioonid lakkavad toimimast;
- ettenähtud hooldus- ja parandusmeetodid lakkavad toimimast.

2.4 Kasutaja kohustused

Kasutaja peab:

- Võimaldama paigaldus- ja kasutusjuhendi kättesaadavuse töötajaskonna keeles.
- Tagama töötajatele töödeks vajaliku väljaõppe.
- Tuleb veenduda töötajate vastutusalades ja oskustes.
- Koolitama töötajaid seadise talitluse vallas.
- Välistama elektrivoolust tingitud ohu.
- Tagage õnnetuste vältimise eeskirjade järgimine.

Seda seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed või vanemad isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad vajalikud kogemused või teadmised, välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik neid juhendab või

jälgib ning nad mõistavad seadmest tulenevaid ohte. Lapsed ei tohi selle seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.

2.5 Ülevaatus- ja paigaldustööde ohutusjuhised

Käitajal tuleb kanda hoolt selle eest, et kõik järelevalve- ja paigaldustööd teeks volitatud ja kvalifitseeritud töötajad, kes on ka paigaldus- ja kasutusjuhendist piisavalt teavet saanud.
Toote/süsteemi kallal tehtavaid töid tohib teha ainult seisaku ajal.
Paigaldus- ja kasutusjuhendis kirjeldatud toote/süsteemi seiskamistoimingu sammudest tuleb kindlasti kinni pidada.
Kohe pärast töö lõppu tuleb kõik turva- ja kaitseseadised tagasi, sh talitlema panna.

2.6 Omavoliline ümberehitamine ja valede varuosade kasutamine

Omavoliline ümberehitamine ja valede varuosade kasutamine ohustab toote/töötajate turvalisust ning muudab tootja esitatud ohutusdeklaratsioonid kehtetuks.

- Toodet võib muuta ainult pärast tootjaga kooskõlastamist.
- Kasutage ainult originaalvaruosi ja tootja lubatud lisavarustust. Muude osade kasutamine tühistab vastutuse sellest tulenevate tagajärgede eest.

2.7 Lubamatud kasutusviisid

Tarnitud toote töökindlus on tagatud ainult paigaldus- ja kasutusjuhendi 4. osa kohase otstarbekohase kasutamise korral.
Kataloogis/andmelehel toodud piirväärtusi ei tohi mingil juhul ületada ega nendest allapoole jääda.

3 Transport ja ladustamine

3.1 Tarnekomplekt

- Wilo-Connect-moodulid Modbus RTU

- Poldid valikulise kinnitusvõimalusena
- Paigaldus- ja kasutusjuhend

3.2 Transpordi kontrollimine

Tarnimisel kontrollige viivitamata, kas tootel on vigastusi ja kas toode on terviklik. Vajaduse korral esitage kohe reklamatsioon.

ETTEVAATUST

Kahjustamine oskamatu käsitsemise tõttu transpordil ja ladustamisel!

Transportimisel ja ladustamisel tuleb toodet kaitsta niiskuse, külma ja mehaaniliste vigastuste eest.

Kaitske toodet temperatuurivahemikust –40 °C kuni +85 °C madalama või kõrgema temperatuuri eest.

Ladustage ainult originaalpakendis.

4 Õigel otstarbel kasutamine

- Wilo-Connect-moodul Modbus RTU sobib Wilo pumpade väliseks juhtimiseks ja nende tööolekute edastamiseks.
- Wilo-Connect-moodul Modbus RTU **ei** sobi pumba väljalülitamiseks ohutuskaalutlustel.



OHT

Surmavate vigastuste oht elektrilöögi tõttu!

Oskamatul kasutamisel on elektrilöögi tõttu surmavate vigastuste oht!
• Ärge kunagi kasutage juhtsisendeid ohutusfunktsioonideks.
• Ärge kunagi paigaldage moodulit mitteühilduvatesse seadmetesse.

4.1 Püsivara ühilduvus

Mooduli kõik funktsioonid on tagatud ainult liidesega Wilo-Connectivity pumpade puhul:

Pump	Märkus
Wilo-Stratos PICO Wilo-Stratos PICO plus	liidesega Wilo-Connectivity Interface (mudel alates 2022. aastast)
Wilo-Stratos PICO-Z	liidesega Wilo-Connectivity Interface (mudel alates 2023. aastast)



TEATIS

Kui moodul on paigaldatud, saab mooduli tarkvaraversiooni vaadata menüüst „SW version“ ja see kuvatakse pumba ekraanil.

Ülalpool loetlemata toodetega ühilduvuse kohta vt veebilehelt www.wilo.de/automation (saksa), www.wilo.com/automation (inglise).

5 Toote andmed

5.1 Tüübikood

Näide: Wilo-Connect-moodulid Modbus RTU	
Connecti moodul	Funktsiooniliides
Modbus RTU	= Modbus RTU jaoks

5.2 Tehnilised andmed

Tehnilised andmed	
Üldandmed	
Keskkonnatemperatuur	–10 °C kuni +60 °C
Hoiutemperatuur	–40 °C kuni +85 °C
Kaitseklass	IP55
Mooduli ühendustsüklid	max 50
Klemmi ristlõige	1,5 mm^2 (ühe traadiga või peen traat ilma otsahülssideta)
Vooluring	SELV, galvaaniliselt lahutatud
Modbus RTU liides	
Liides	EIA/TIA 485-A
Koormus	1/8 seadme koormus
Sisendpinge	max 12 V (diferentsiaalselt A–B)
Klemmi takistus	120 Ω (integreeritud, lülitatav)

5.3 Standardid

Connecti moodul Modbus RTU vastab MODBUS APPLICATION PROTOCOL SPECIFICATION V1.1 ja Modbus over Serial Line protocol V 1.02, millel on Modbus RTU, mis on saadaval aadressil modbus.org (http://www.modbus.org/specs.php).

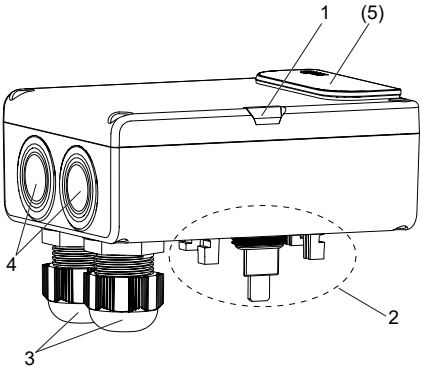
6 Kirjeldus ja töötamine

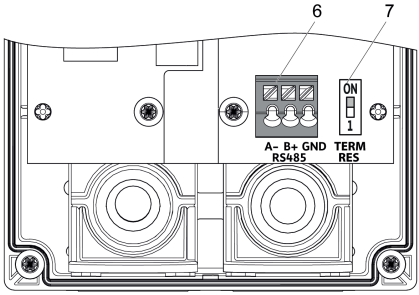
Wilo-Connect-moodul Modbus RTU laiendab pumpa sideliideste väliseks juhtimiseks ja tööolekutest teavitamiseks.

Moodul ühendatakse pumbaga liidese Wilo-Connectivity Interface (välismoodulite pistikupesa) kaudu.

TEATIS

Järgige pumba paigaldus- ja kasutusjuhendit!





Pos	Nimetus	Selgitus
1	LED-ekraan (tööoleku näidik)	põleb roheliselt: Moodul on töövalmis
2	Pistikupesa (lukustatav)	pumba liidesele Wilo-Connectifity Interface
3	2 kaabli keermesühendust	M 20, eelpaigaldatud vertikaalselt joondatuna
4	Alternatiivne kaabliühendus	horisontaalselt joondatud kaabli keermesühendusele
5:	Wilo-Connectivity Interface	Lisamooduli pistikupesa (kavandatud laiendamiseks)
6	Modbus RTU ühendus	RS485 liidese kaudu
7	Siini termineerimise DIP-lüliti	ON = aktiveeritud, 1 = inaktiveeritud

6.1 Modbus RTU

Selline Modbusi integreerimine toetab järgmisi funktsioonikoode:

- 03 (Read Holding Registers)
- 04 (Read Input Registers)
- 06 (Write Single Register)
- 16 (Write Multiple registers)

Lisateave aadressil
www.wilo.com/automation (inglise).

6.2 Täiendavad funktsioonid

LED

Wilo-Connect-moodulil on tööolekute näitamiseks valgusdiood-märgutuli.

- Roheline: Moodul on töövalmis
- Väljas: Moodul ei ole töövalmis

Valmistatakse ette laiendust

Järgnevad laiendused on ette valmistamisel ja neil pole veel funktsiooni:

- Wilo-Connectivity Interface
  Lisamoodulite pistikupesa (lukustatava moodulikaane all)
  ETTEVAATUST! Ärge ühendage mooduleid!

- **Sisend 24 V**
  Välise toite 24 V ühendus
  ETTEVAATUST! Ärge ühendage pinget!

7 Paigaldamine ja elektriühendus

Laske elektriühendus teha ainult kvalifitseeritud elektrikul ja kehtivate eeskirjade kohaselt.



OHT

Surmavate vigastuste oht elektrilöögi tõttu!

Välistage elektrienergiast tulenevad ohud.

- Järgige kohalikke või üldisi eeskirju [nt IEC, VDE jne] ja kohalike energiavarustusettevõtete juhiseid.



OHT

Surmavate vigastuste oht elektrilöögi tõttu!

Enne tööde alustamist tuleb toitepinge välja lülitada ja tõkestada uuesti sisselülitamise vastu. Reguleerimismooduliga seotud töödega võib alustada alles 5 minuti möödudes, et vältida alles olevat ohtlikku puutepinget.

- Kontrollige, kas kõik ühendused (ka potentsiaalivabad kontaktid) on pingestamata.
- Ärge kunagi pistke kätt avatud reguleerimismoodulisse ega laske esemetel avast sisse kukkuda ega sisestage neid sinna.
- Ärge kunagi lülitage pumpa sisse, kui kate või moodul ei ole nõuetekohaselt kinnitatud.



HOIATUS

Isikukahju oht!

- Järgige kehtivaid tööohutuseeskirju.



HOIATUS

Kuumadest pindadest tingitud põletusoht!

Pumbakorpus ja märja rootoriga mootor võivad muutuda kuumaks ning põhjustada puudutamisel põletusi.

- Töö ajal võib puutuda ainult reguleerimismoodulit.
- Laske pumbal enne igasuguste tööde alustamist maha jahtuda.



TEATIS

Järgige pumba paigaldus- ja kasutusjuhendit!

7.1 Paigaldamine

Wilo-Connect mooduli paigaldamist on kirjeldatud Stratos PICO paigaldus- ja kasutusjuhendis.

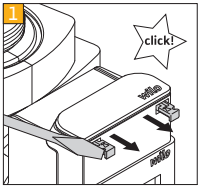
ETTEVAATUST

Niiskus ja lekkevesi võivad reguleerimismooduli lõhkuda.

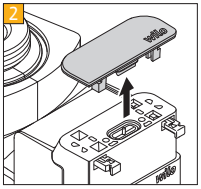
Tehke töid avatud moodulil ainult kuivas keskkonnas.

Wilo-Connect-moodul Modbus RTU ühendatakse pumba lukustatava mooduli kaane all paikneva liidesega Wilo-Connectivity Interface:

- Mooduli kaane avamine



- Tõmmake kruvikeeraja abil mooduli kaane mõlemal poolel lukustused välja (1).



- Eemaldage ettevaatlikult mooduli kaas (2) ja pange kindlasse kohta hoiule.

- Eemaldage pistikkontaktilt kaitsekate.
- Asetage Connecti moodul ettevaatlikult peale.
- Vajutage mooduli kaane mõlemal poolel lukustused uuesti sisse, kuni need fikseeruvad.

TEATIS

Pumba IP-kaitse tagatakse ainult täielikult lukustatud mooduli korral.

Poltidega kinnitamine

Valikuliselt võib Wilo-Connect-mooduli Modbus RTU kinnitada tarnekomplekti kuuluvate isekeermestavate kruvidega.

ETTEVAATUST

Elektrostaatilisest tühjakslaadimisest tingitud varakahju.

Elektrostaatilised tühjakslaadimised võivad tundlikke elektroonilisi komponente kahjustada.

- Järgige elektrostaatiliselt tundlike komponentide (EDS) puhul vajalikke meetmeid.

Keerake lahti mooduli kaane 4 kruvi ja eemaldage kaas.

- Eemaldage moodulilt kaks ülemist paneeli.
  - Nüüd pääsete juurde pistikupesa kõrval asuvale kahele kruvikattele.
- Paigutage moodul selleks ettenähtud pistikupessa.
- Sisestage isekeermestavad kruvid läbi kruvikatete ja kruvige mooduli korpus toote külge.
- Lõpuks tuleb mõlemad kruvikatted sulgeda tarnekomplekti kuuluva korgiga.
- Pange mõlemad paneelid asjakohasel viisil uuesti tagasi.

7.2 Elektriühendus

OHT

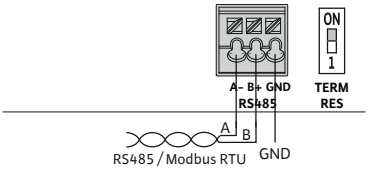
Surmavate vigastuste oht elektrilöögi tõttu!

Elektriühenduse peab tegema kohaliku energia teenusepakkuja poolt sertifitseeritud elektrik kehtivate kohalike eeskirjade (nt VDE-eeskirjade) kohaselt.

Häiringukindluse tagamiseks tööstuslikes keskkondades (EN 61000-6-2) tuleb andmekaablitena kasutada varjestatud kaablit ja elektrimagnetiliselt ühilduvat kaablisisendit.
Optimaalseks ülekandmiseks peab Modbus RTU andmekaabli puhul olema tegemist bifilaarkaabliga, mille lainetakistus on 120 Ω.

- Paigaldage nii, nagu eelmises lõigus kirjeldatud.
- Tehke pumba elektriühendus, nagu paigaldus- ja kasutusjuhendis kirjeldatud.
- Kontrollige, kas ühendatava vooluringi tehnilised andmed vastavad Wilo-Connect-mooduli Modbus RTU elektriandmete ühilduvuse nõuetele.
- Ühendage juhtmesooned joonise järgi.

Wilo-Connect-moodulite Modbus RTU ühendamine:



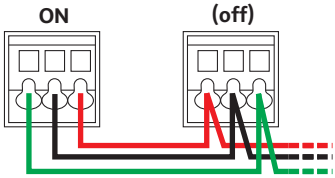
RS485 / Modbus RTU
(halli värvi klemmid)

Bifilaarkaablite ühendamine klemmidega A(–) ja B(+) ning veel üks kaabel GND jaoks.

DIP-lüliti „TERM RES“

lüliti asenditega siini termineerimise aktiveerimiseks:

- ON – termineerimine aktiveeritud
- (1) – termineerimine inaktiveeritud



Termineerimine
Siini topoloogia koosneb mitmest osalejast, mis on lülitatud jadamisi. Kaabli mõlemas otsas tuleb siin termineerida. Seda tehakse mõlema välise osalise korral. Ühelgi teisel osalisel ei või olla aktiveeritud termineerimist.

8 Kasutuselevõtmine / funktsiooni kontrollimine

TEATIS

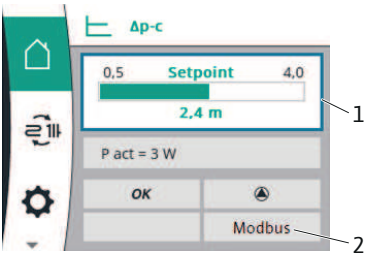
Soovitatav on kontrollida olukorras, kui seade on ühendatud.
Mõne seadistuse puhul tuleb järgida pumba paigaldus- ja kasutusjuhendit.

8.1 Seadistused

Wilo-Connect-moodulit seadistatakse ühendatud pumba juhtelementide kaudu.
Pumba tööpõhimõtted ja põhilised menüükirjeldused on esitatud vastavas paigaldus- ja kasutusjuhendis.

Peamenüü (Homescreen)

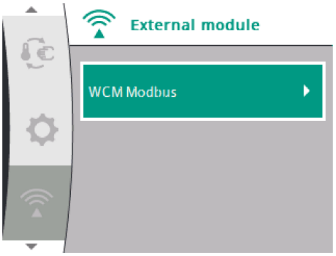
Peamenüüs näidatakse pumba praeguseid seadistusi/olekuid käituse ajal (näitlikku seadistust).



Pos 1:
Sinine raam seadeväärtuse näidikuvälja ümber:
Pumpa reguleeritakse Wilo-Connect-mooduliga Modbus RTU. Pumba juhtnupu abil ei saa seadeväärtusi seadistada.

Pos 2:
Aktiivsed mõjud: Praegune signaalisisend Wilo-Connect-moodulil Modbus RTU, mis avaldab pumbale mõju: Modbus

Valige peamenüüs **„External module“**



Kõik muud Wilo-Connecti mooduli Modbus RTU (WCM Modbus) seadistused ja funktsioonid tehakse selles menüüs.

TEATIS! Valikumenüüde ja seadistusdialoogide lühendatud tekste on täielikult kirjeldatud alljärgnevas menüü struktuuris.

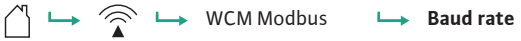
8.1.1 Menüü struktuur

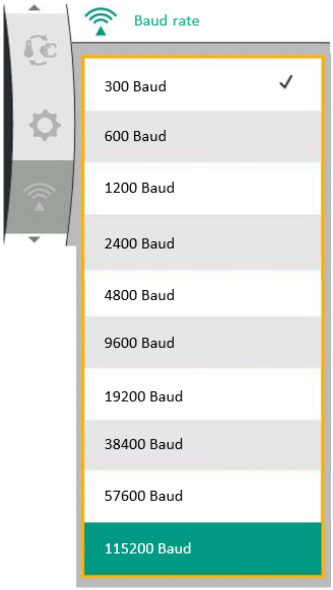
Menüüvalik	Võimalikud seadistused
WCM Modbus	
→ Baud rate	300 boodi 600 boodi 1200 boodi 2400 boodi 4800 boodi 9600 boodi 19 200 boodi 38 400 boodi 57 600 boodi 115 200 boodi
Parity	None Even Odd
Modbus adress	1–255
Apply settings	Reset to apply Cancel
SW version	(Teave)

Stacked WCM	Yes No

8.1.2 Boodikiiruse konfigureerimine

Boodikiirus määrab siinikommunikatsiooni kiiruse.
Seadistused tehakse pumba juhtelemendi kaudu. Menüü valimine:

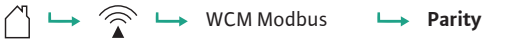


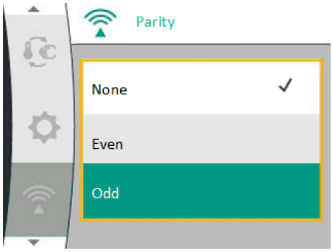


Valitud seadistus määrab siinikommunikatsiooni kiiruse.
See seadistus peab sobima siini installimise parameetritega.

8.1.3 Andmeedastuse paarsus

Paarsus määrab siinikommunikatsiooni andmeedastuse viisi.
See seadistus peab sobima siini installimise parameetritega.
Seadistused tehakse pumba juhtelementide kaudu. Menüü valimine:





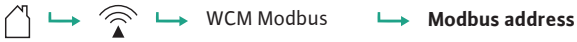
None (paarsus puudub)
Paarsuse bitte sideühenduses ei määrata ega edastata.

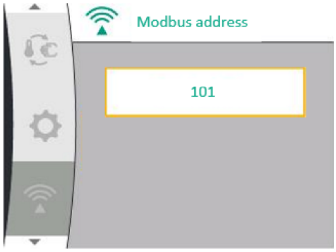
Even (paaris paarsus)
Iga sideühenduse raami puhul tuvastatakse, kas raam täidab paaris paarsuse tingimused. Tulemus lisatakse vastavalt paarsusbitina.

Odd (paaritu paarsus)
Iga sideühenduse raami puhul tuvastatakse, kas raam täidab paaritu paarsuse tingimused. Tulemus lisatakse vastavalt paarsusbitina.

8.1.4 Modbusi aadress

Pumba ligipääsetav aadress siini segmendis.
Seadistused tehakse pumba juhtelemendi kaudu. Menüü valimine:



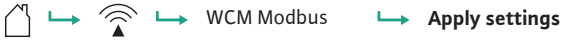


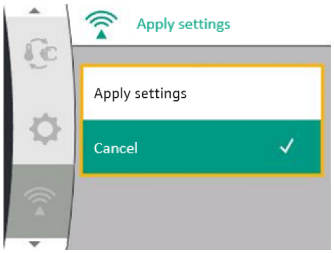
Aadressi valimine vahemikus 1 kuni 255, mille alt on pump ühendatud siinisegmendis saadaval.

TEATIS! Kõigil selles siinisegmendis olevatel osalejatel peab olema individuaalne aadress.

8.1.5 Seadistuste aktiveerimine

Kõik eelnevalt valitud seadistused edastatakse siin moodulisse või tühistatakse.
Seadistused tehakse pumba juhtelementide kaudu. Menüü valimine:



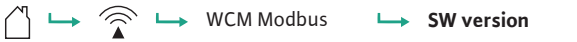


Apply settings
Eelnevates menüüpunktides tehtud seadistused salvestatakse ja võetakse pärast mooduli automaatset taaskäivitust aktiivse seadistusena kasutusele.

Cancel
Eelnevates menüüpunktides tehtud seadistused tühistatakse ja senised seadistused jäävad kasutusse.

8.1.6 Tarkvaraversioon

Mooduli hetke tarkvaraversiooni saab määrata pumba ekraani kaudu. Menüü valimine:

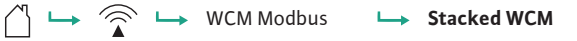


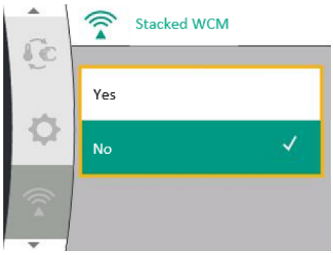
8.1.7 Wilo-Connecti moodulid

Valmistatakse ette laiendust

Järgnevad laiendused on ette valmistamisel ja neil pole veel funktsiooni:

- **Wilo-Connectivity Interface**
  Lisamoodulite pistikupesa (lukustatava moodulikaane all)
  ETTEVAATUST! Ärge ühendage mooduleid ja jätke seadistused menüüs „Stacked WCM“ olekusse „No“!





ETTEVAATUST!
Ärge ühendage mooduleid ja jätke seadistus menüüs „Stacked WCM“ olekusse „No“!

8.2 Pumba seadistused ilma sobiva ekraanita

Pumpate puhul, millel puudub Wilo-Connect-mooduli Modbus RTU konfiguratsiooni näitamiseks sobiv ekraan, on ühendatud mooduli puhul aktiivsed standardseadistused.

Standardseadistused
- Boodikiirus: 9600
- Paarsus: puudub
- Modbusi aadress: 101

9 Hooldus

Juhendis kirjeldatud moodulid on põhimõtteliselt hooldusvabad.

10 Rikked, põhjused ja kõrvaldamine

Remonditöid tohivad teha ainult kvalifitseeritud töötajad!



OHT

Surmavate vigastuste oht elektrilöögi tõttu!

Välistage elektrienergiast tulenevad ohud!
- Enne parandustöid lülitage pump pingestamata olekusse ja kindlustage see omavolilise uuesti sisselülitamise vastu.
- Elektritoite ühenduskaabli kahjustusi tohib lasta kõrvaldada ainult kvalifitseeritud elektrikul.



HOIATUS

Põletusoht!

Kui vedeliku temperatuur ja süsteemi rõhk on kõrge, tuleb lasta pumbal jahtuda ja muuta süsteem rõhuvabaks.

Rikked	Põhjus	Kõrvaldamine
Tööteadete tuli (roheline) välja lülitatud.	Moodul ei ole pumbaga ühendatud.	Paigaldage moodul uuesti.

Kui töötõrget ei ole võimalik kõrvaldada, võtke ühendust asjakohase ettevõtte või lähima Wilo klienditeeninduse või esindusega.

11 Varuosad

Varuosi tellitakse kohaliku spetsialisti ja/või Wilo klienditeeninduse kaudu. Päringute ja valetellimuste vältimiseks tuleb tellimusele märkida kõik tüübisildil olevad mooduli ja pumba andmed.

12 Jäätmekäitlus

12.1 Kasutatud elektri- ja elektroonikatoodete kogumise teave

Nende toodete reeglitekohane jäätmekäitlus ja asjakohane ringlussevõtt aitavad vältida keskkonnakahjustusi ning ohtu inimeste tervisele.



TEATIS

Keelatud on visata olmeprügi hulka.

Euroopa Liidus võib see sümbol olla tootel, pakendil või tarnedokumentidel. See tähendab, et neid elektri- ja elektroonikatooteid ei tohi visata olmeprügi hulka.

Vanade toodete reeglitekohase käitlemise, ringlussevõtu ja jäätmekäitluse korral järgige allolevaid punkte.

- Need tooted tuleb viia ainult selleks ette nähtud sertifitseeritud kogumiskohtadesse.
- Järgige kohalikke kehtivaid eeskirju!

Reeglitekohase jäätmekäitluse kohta küsige teavet kohalikust omavalitsusest, lähimast jäätmekäitluskeskusest või edasimüüjalt, kelle käest toote ostsite. Jäätmekäitluse kohta saate lisateavet veebilehelt www.wilo-recycling.com.

Tehniliste muudatuste õigus on reserveeritud!

DocuSign Envelope ID: 24C3D633-E429-4F75-A700-9C445FEEEC47

DECLARATION OF CONFORMITY
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

We, the manufacturer, declare under our sole responsibility that the products of the series,
Als Hersteller erklären wir unter unserer alleinigen Verantwortung, dass die Produkte der Baureihen,

Wilo-Connect module Modbus

(The serial number is marked on the product site plate)
(Die Seriennummer ist auf dem Typenschild des Produktes angegeben)

in their delivered state comply with the following relevant directives and with the relevant national legislation:
in der gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Bestimmungen entsprechen 'und entsprechender nationaler Gesetzgebung:

_ 2014/35/EU - LOW VOLTAGE / NIEDERSPANNUNGSRICHTLINIE

_ 2014/30/EU - ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY / ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT - RICHTLINIE

_ 2011/65/EU + 2015/863 - RESTRICTION OF THE USE OF CERTAIN HAZARDOUS SUBSTANCES / BESCHRÄNKUNG DER VERWENDUNG BESTIMMTER GEFÄHRLICHER STOFFE-RICHTLINIE

comply also with the following relevant standards:
sowie auch den Bestimmungen zu folgenden harmonisierten europäischen Normen:

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

Person authorized to compile the technical file is:
Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen ist:

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
D-44263 Dortmund

Dortmund, 2023-06-12

DocuSigned by:
ppa. H. Herchenhein
00106789947A458...

H. HERCHENHEIN
Senior Vice President - Group Quality & Qualification

wilo

Wilopark 1
D-44263 Dortmund

Declaration n°2223837-rev01 PC As-Sh n°2227034-EU-rev01

ORIGINAL DECLARATION / ORIGINAL-ERKLÄRUNG

F-GQ_013-02

DocuSign Envelope ID: 24C3D633-E429-4F75-A700-9C445FEEEC47

EL

Επίσημη μετάφραση της Διακήρυξης

Εμείς, ο κατασκευαστής, δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη ότι τα προϊόντα της σειράς,

(Ο σειριακός αριθμός σημειώνεται στο ταμπελάκι του προϊόντος)

Wilo-Connect module Modbus

στην κατάσταση παράδοσης συμμορφώνονται με τις ακόλουθες σχετικές οδηγίες και τη σχετική εθνική νομοθεσία:

|| 2014/35/EU - Χαμηλής Τάσης || 2014/30/EU - Ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας || 2011/65/EU + 2015/863 - για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών

συμμορφώνεται επίσης με εναρμονισμένα πρότυπα:

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1

Πρόσωπο εξουσιοδοτημένο να συντάξει το τεχνικό αρχείο είναι: D-44263 Dortmund

ES

Traducción oficial de la Declaración

Nosotros, el fabricante, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que los productos de la(s) serie(s)

(El nº de serie está marcado en la placa de características del producto)

Wilo-Connect module Modbus

cumple en la ejecución suministrada las siguientes disposiciones pertinentes y la legislación nacional correspondiente:

|| 2014/35/EU - Baja Tensión || 2014/30/EU - Compatibilidad Electromagnética || 2011/65/EU + 2015/863 - Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas

así como las disposiciones de las siguientes normas europeas armonizadas:

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1

Persona autorizada para la recopilación de los documentos técnicos: D-44263 Dortmund

FR

Traduction officielle de la déclaration

Nous, fabricant, déclarons sous notre seule responsabilité que les produits des séries,

Le numéro de série est inscrit sur la plaque signalétique du produit)

Wilo-Connect module Modbus

dans leur état de livraison sont conformes aux dispositions des directives suivantes et aux législations nationales les transposant :

|| 2014/35/EU - BASSE TENSION || 2014/30/EU - COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE || 2011/65/EU + 2015/863 - LIMITATION DE L'UTILISATION DE CERTAINES SUBSTANCES DANGEREUSES

sont également conformes aux dispositions des normes européennes harmonisées suivantes :

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1

Personne autorisée à constituer le dossier technique est : D-44263 Dortmund

IT

Traduzione ufficiale della Dichiarazione

Noi, produttori, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i prodotti della serie,

(Il numero di serie è riportato sulla targhetta del sito del prodotto)

Wilo-Connect module Modbus

allo stato di consegna sono conformi alle seguenti direttive pertinenti e alla legislazione nazionale pertinente:

|| 2014/35/EU - Bassa Tensione || 2014/30/EU - Compatibilità Elettromagnetica || 2011/65/EU + 2015/863 - sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose

rispettare anche le seguenti norme pertinenti:

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1

La persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico è: D-44263 Dortmund

PT

Tradução oficial da Declaração

Nós, o fabricante, declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o(s) produto(s) da(s) série(s),

(O nº de série está marcado na placa de características do produto)

Wilo-Connect module Modbus

está em conformidade com a versão fornecida nas seguintes disposições relevantes e de acordo com a legislação nacional

|| 2014/35/EU - Baixa Voltagem || 2014/30/EU - Compatibilidade Electromagnética || 2011/65/EU + 2015/863 - relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas

assim como as seguintes disposições das normas europeias

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1

Pessoa autorizada para a elaboração de documentos técnicos: D-44263 Dortmund

DA — **Officiel oversættelse af erklæringen**

Vi, producenten, erklærer under vores eneansvar, at produkterne i serien,

(Serienummeret er markeret på produktpladen) **Wilo-Connect module Modbus**

i deres leverede tilstand overholde følgende relevante direktiver og den relevante nationale lovgivning:

|| 2014/35/EU - Lavspændings || 2014/30/EU - Elektromagnetisk Kompatibilitet || 2011/65/EU + 2015/863 - Begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer

også overholde følgende relevante standarder:

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1

Person, der er autoriseret til at udarbejde den tekniske fil, er: D-44263 Dortmund

ET — **Deklaratsiooni ametlik tõlge**

Meie, tootja, kuulutame ainuisikulisel vastutusel, et seeria tooted,

(Seerianumber on märgitud toote saidi plaadile) **Wilo-Connect module Modbus**

oma tarnitud olekus järgima järgmisi asjakohaseid direktiive ja asjakohaseid siseriiklikke õigusakte:

|| 2014/35/EU - Madalpingeseadmed || 2014/30/EU - Elektromagnetilist Ühilduvust || 2011/65/EU + 2015/863 - teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta

vastama ka järgmistele asjakohastele standarditele:

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1

Tehnilise toimiku koostamiseks on volitatud isik: D-44263 Dortmund

FI — **Julistuksen virallinen käännös**

Valmistaja vakuuttaa yksinomaisella vastuullaan, että sarjan tuotteet,

(Sarjanumero on merkitty tuotekohtaiseen kilpeen) **Wilo-Connect module Modbus**

toimitetussa tilassa noudattavat seuraavia asiaankuuluvia direktiivejä ja asiaa koskevaa kansallista lainsäädäntöä:

|| 2014/35/EU - Matala Jännite || 2014/30/EU - Sähkömagneettinen Yhteensopivuus || 2011/65/EU + 2015/863 - tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta

noudattamaan myös seuraavia asiaankuuluvia standardeja:

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1

Henkilö, jolla on valtuudet koota tekninen tiedosto, on: D-44263 Dortmund

IS — **Opinber þýðing á yfirlýsingunni**

Við framleiðandinn lýsum því yfir undir ábyrgð okkar einungis að vörur í flokknum,

(Raðnúmerið er merkt á plötunni á vörustaðnum) **Wilo-Connect module Modbus**

í afhentu ástandi í samræmi við eftirfarandi viðeigandi tilskipanir og viðeigandi innlenda löggjöf:

|| 2014/35/EU - Lágspennutilskipun || 2014/30/EU - Rafseguls-samhæfni-tilskipun || 2011/65/EU + 2015/863 - Takmörkun á notkun tiltekinna hættulegra efna

uppfylla einnig eftirfarandi viðeigandi staðla:

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1

Sá sem hefur heimild til að taka saman tækniskrána er: D-44263 Dortmund

LT — **Oficialus deklaracijos vertimas**

Mes, kaip gamintojas, savo atsakomybės ribose deklaruojame, kad šios serijos produktai,

(Serijos numeris pažymėtas ant produkto lentelės) **Wilo-Connect module Modbus**

taip kaip pristatyti, atitinka sekančias aktualias direktyvas ir nacionalines teisės normas bei reglamentus:

|| 2014/35/EU - Žema įtampa || 2014/30/EU - Elektromagnetinis Suderinamumas || 2011/65/EU + 2015/863 - dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo

taip pat atitinka sekančius aktualius standartus:

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1

Asmuo įgaliotas sudaryti techninius dokumentus yra: D-44263 Dortmund

DocuSign Envelope ID: 24C3D633-E429-4F75-A700-9C445FEEEC47

LV

Deklarācijas oficiālais tulkojums

Mēs, ražotājs, ar pilnu atbildību paziņojam, ka sērijas produkti,

(Sērijas numurs ir norādīts uz izstrādājuma pläksnītes) **Wilo-Connect module Modbus**

piegādātāja valstī atbilst šādām attiecīgām direktīvām un attiecīgiem valsts tiesību aktiem:

|| 2014/35/EU - Zemsprieguma || 2014/30/EU - Elektromagnētiskās Saderības || 2011/65/EU + 2015/863 - par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu 2011/65/UE

atbilst arī sekojošiem attiecīgiem standartiem:

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
Persona pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju: D-44263 Dortmund

NL

Officiële vertaling van de verklaring

Wij, de fabrikant, verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat de producten van de serie,

(Het serienummer staat vermeld op het naamplaatje van het product) **Wilo-Connect module Modbus**

in de geleverde versie voldoen aan de volgende relevante bepalingen en aan de overeenkomstige nationale wetgeving:

|| 2014/35/EU - Laagspannings || 2014/30/EU - Elektromagnetische Compatibiliteit || 2011/65/EU + 2015/863 - betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen

voldoen ook aan de volgende relevante normen:

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
De persoon die bevoegd is om het technische bestand samen te stellen is: D-44263 Dortmund

NO

Offisiell oversettelse av erklæring

Vi som produsent erklærer herved vårt ansvar at pumper under type serie,

(serienummeret er markert på pumpeskilt) **Wilo-Connect module Modbus**

I levert tilstand vil produkt overholde følgende direktiver og relevant nasjonal lovgivning

|| 2014/35/EU - Lavspenningsdirektiv || 2014/30/EU - EMV–Elektromagnetisk kompatibilitet || 2011/65/EU + 2015/863 - Begrensning av bruk av visse farlige stoffer

Oppfølger også relevante standarder

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
Vedkommendesom er autorisert til å sammenstille teknisk fil er: D-44263 Dortmund

SV

Officiell översättning av försäkran

Vi, tillverkaren, försäkrar under eget ansvar att produkterna i serien

(Serienumret finns utmärkt på produktens dataskylt) **Wilo-Connect module Modbus**

i det utförande de levererades överrenstämmer med följande relevanta direktiv och relevant nationell lagstiftning

|| 2014/35/EU - Lågspännings || 2014/30/EU - Elektromagnetisk Kompatibilitet || 2011/65/EU + 2015/863 - begränsning av användning av vissa farliga ämnen

överrenstämmer också med följande relevanta standarder:

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
Person behörig att sammanställa denna tekniska fil är: D-44263 Dortmund

GA

Eadar-theangachadh oifigeil den Ghairm

Bidh sinn, an neach-dèanamh, a 'foillseachadh fon aon uallach againn gu bheil toraidhean an t-sreath,

(Tha an àireamh sreathach air a chomharrachadh air clàr làrach an toraidh) **Wilo-Connect module Modbus**

anns an stàit lìbhrigidh aca gèilleadh ris na stiùiridhean buntainneach a leanas agus ris an reachdas nàiseanta buntainneach:

|| 2014/35/EU - Ísealvoltais || 2014/30/EU - Comhoiriúnacht Leictreamaighnéadach || 2011/65/EU + 2015/863 - Srian ar an úsáid a bhaint as substaintí guaiseacha acu

gèilleadh cuideachd ris na h-inbhean iomchaidh a leanas:

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
Is e an neach le ùghdarras am faidhle teicnigeach a chur ri chèile: D-44263 Dortmund

BG

Официален превод на Декларация

Ние, като производител, декларираме на собствена отговорност, че продуктите от серията,

Серийните номера са обозначени на табелата на продукта

Wilo-Connect module Modbus

В доставения им вид са в съответствие приложимите за държавата директиви и законодателство

|| 2014/35/EU - Ниско Напрежение || 2014/30/EU - Електромагнитна съвместимост || 2011/65/EU + 2015/863 - относно ограничението за употребата на определени опасни вещества

Също така отговарят на следните изискуеми норми:

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1

Лицето, упълномощено да състави техническия доклад е: D-44263 Dortmund

CS

Oficiální překlad Prohlášení

My, výrobce, prohlašujeme na základě naší jediné odpovědnosti, že produkty této řady,

(Sériové číslo je uvedeno na výrobním štítku)

Wilo-Connect module Modbus

ve svém dodaném stavu dodržovat následující relevantní směrnice a příslušnou národní legislativu:

|| 2014/35/EU - Nízké Napětí || 2014/30/EU - Elektromagnetická Kompatibilita || 2011/65/EU + 2015/863 - Omezení používání některých nebezpečných látek

dodržovat také následující relevantní normy:

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1

Osoba oprávněná sestavit technickou dokumentaci je: D-44263 Dortmund

HR

Službeni prijevod Deklaracije

Mi, proizvođač, izjavljujemo pod isključivom odgovornošću da proizvodi serije,

(Serijski broj je označen na tipskoj pločici proizvoda)

Wilo-Connect module Modbus

u isporučenom stanju odgovara sljedećim relevantnim direktivama i relevantnom nacionalnom zakonodavstvu:

|| 2014/35/EU - Smjernica o niskom naponu || 2014/30/EU - Elektromagnetna kompatibilnost - smjernica || 2011/65/EU + 2015/863 - ograničenju uporabe određenih opasnih tvari

u skladu također i sa sljedećim relevantnim standardima:

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1

Osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije: D-44263 Dortmund

HU

A Nyilatkozat hivatalos fordítása

Mi, a gyártó, saját felelősségünkre kijelentjük, hogy a sorozat termékei,

(A sorozatszámot a termék adattábláján feltüntetik)

Wilo-Connect module Modbus

leszállított kivitelükben feleljenek meg a következő vonatkozó irányelveknek és a vonatkozó nemzeti irányelveknek

|| 2014/35/EU - Alacsony Feszültségű || 2014/30/EU - Elektromágneses összeférhetőségre || 2011/65/EU + 2015/863 - egyes veszélyes való alkalmazásának korlátozásáról

megfeleljen a következő vonatkozó előírásoknak is:

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1

A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy: D-44263 Dortmund

PL

Oficjalne tłumaczenie Deklaracji Zgodności

Producent oświadcza na wyłączną odpowiedzialność, że produkty z serii

(Numer seryjny znajduje się na tabliczce znamionowej produktu)

Wilo-Connect module Modbus

w stanie dostarczonym są zgodne z następującymi dyrektywami i przepisami krajowymi mającymi zastosowanie:

|| 2014/35/EU - Niskich Napięć || 2014/30/EU - Kompatybilności Elektromagnetycznej || 2011/65/EU + 2015/863 - sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji

są również zgodne z następującymi specyfikacjami technicznymi mającymi zastosowanie:

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1

Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentacji technicznej: D-44263 Dortmund

DocuSign Envelope ID: 24C3D633-E429-4F75-A700-9C445FEEEC47

RO — **Traducere oficială a Declarației**

Noi, producătorul, declarăm sub responsabilitatea noastră exclusivă că produsele din seria
(Numărul serial este marcat pe plăcuta de identificare a produsului) **Wilo-Connect module Modbus**
în starea lor livrată, respectă următoarele directive relevante și legislația națională relevantă:

|| 2014/35/EU - Joasă Tensiune || 2014/30/EU - Compatibilitate Electromagnetică || 2011/65/EU + 2015/863 - privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase

sunt conforme, de asemenea, cu următoarele standarde relevante

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
Persoana autorizată sa compileze dosarul tehnic este: D-44263 Dortmund

SK — **Oficiálny preklad vyhlásenia**

My, výrobca, na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že výrobky série,
(Sériové číslo je uvedené na štítku s výrobkom) **Wilo-Connect module Modbus**
v dodanom stave zodpovedajú nasledujúcim relevantným smerniciam a príslušným národným právnym predpisom:

|| 2014/35/EU - Nízkonapäťové zariadenia || 2014/30/EU - Elektromagnetickú Kompatibilitu || 2011/65/EU + 2015/863 - obmedzení používania určitých nebezpečných látok

spĺňať aj nasledujúce relevantné normy:

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
Osoba oprávnená zostaviť technickú dokumentáciu je: D-44263 Dortmund

SL — **Uradni prevod izjave**

Mi, kot proizvajalci, z polno odgovornostjo izjavljamo, da izdelki te serije,
(Serijska številka je označena na napisni tablici izdelka) **Wilo-Connect module Modbus**
v stanju dostave ravnajo v skladu z naslednjimi ustreznimi direktivami in ustrezno nacionalno zakonodajo:

|| 2014/35/EU - Nizka Napetost || 2014/30/EU - Elektromagnetno Združljivostjo || 2011/65/EU + 2015/863 - o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi

izpolnjujejo tudi naslednje ustrezne standarde:

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
Oseba, pooblaščena za sestavo tehnične datoteke, je: D-44263 Dortmund

TR — **CE Uygunluk Beyanı**

Biz üretici olarak, bu seri ürünlerin tamamen kendi sorumluluğumuz altında olduğunu beyan ederiz.
Seri numarası ürünün üzerindedir. **Wilo-Connect module Modbus**
teslim edildiği şekliyle aşağıdaki ilgili hükümler ile uyumludur;

|| 2014/35/EU - Alçak Gerilim Yönetmeliği || 2014/30/EU - Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği || 2011/65/EU + 2015/863 - Belirli tehlikeli maddelerin bir kullanımını sınırlandıran

İlgili uyumlaştırılmış Avrupa standartları;

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
Teknik dosyayı düzenleyen yetkili kişi; D-44263 Dortmund

MT — **Traduzzjoni uffiċjali tad-Dikjarazzjoni**

Aħna, il-manifattur, niddikjaraw taħt ir-responsabbiltà unika tagħna li l-prodotti tas-serje,
(In-numru tas-serje huwa mmarkat fuq il-pjanċa tas-sit tal-prodott) **Wilo-Connect module Modbus**
fl-istat mogħtija tagħhom jikkonformaw mad-direttivi rilevanti li ġejjin u mal-leġislazzjoni nazzjonali relevanti:

|| 2014/35/EU - Vultaġġ Baxx || 2014/30/EU - Kompatibbiltà Elettromanjetika || 2011/65/EU + 2015/863 - dwar ir-restrizzjoni tal-użu ta' ċerti sustanzi perikoluži

jikkonformaw ukoll mal-istandards rilevanti li ġejjin:

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
Persuna awtorizzata biex tiġbor il-fajl tekniku hija: D-44263 Dortmund

DocuSign Envelope ID: FB569CD5-6B61-434F-8B02-E169C6E7A133

DECLARATION OF CONFORMITY

Wilo-Connect module Modbus

We, the manufacturer, declare under our sole responsability that the products of the series,

(The serial number is marked on the product site plate)

in their delivered state comply with the following relevant directives and with the relevant national legislation:

_ Electrical Equipment (Safety) Regulations (SI 2016 No. 1101) amended

_ Electromagnetic Compatibility (EMC) Regulations (SI 2016 No. 1091) amended

_ Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances (RoHS) in Electrical and Electronic Equipment Regulations (SI 2012 No. 3032) amended

comply also with the following relevant standards:

BS EN 60730-1:2016+A1:2019; BS EN IEC 61000-6-2:2019; BS EN IEC 61000-6-3:2021; BS EN IEC 63000:2018;

Person who places the product on the market:

Wilo (UK) Ltd
2nd Avenue, Centrum 100
Burton upon Trent - DE14 2WJ
Staffordshire - United Kingdom

Dortmund, 2023-06-16

DocuSigned by:
ppa. H. Herchenhein
00F087B98470458...

H. HERCHENHEIN
Senior Vice President - Group Quality & Qualification

wilo

Wilopark 1
D-44263 Dortmund

ORIGINAL DECLARATION

F_GQ_013-82

Declaration n°2223844-rev01

PC As-Sh n°2227034-GB-rev01





wilo



Local contact at
www.wilo.com/contact

WILO SE
Wilopark 1
44263 Dortmund
Germany
T +49 (0)231 4102-0
T +49 (0)231 4102-7363
wilo@wilo.com
www.wilo.com

Pioneering for You